

# **La política de lo diverso. ¿Producción, reconocimiento o apropiación de lo intercultural?**

I Training Seminar de jóvenes investigadores en Dinámicas Interulturales

**Panel V. Nuevos espacios de negociación intercultural**

**La Investigación-Acción-Participación (IAP) en el contexto del  
proyecto barrios del mundo: historias urbanas**  
Silvana Ospina

# LA INVESTIGACIÓN-ACCIÓN-PARTICIPACIÓN (IAP) EN EL CONTEXTO DEL PROYECTO BARRIOS DEL MUNDO: HISTORIAS URBANAS

**Silvana Ospina**

*Licenciada en Ciencias de la Comunicación  
Coordinadora del proyecto Barrios del Mundo  
con INCITA-Acciones e Iniciativas Sociales y Culturales*

“He aprendido cosas que nadie me había enseñado,  
que no están en los libros,  
que no están en ninguna parte. Y esto ha dado sentido al proyecto”.  
José Ángel, joven del equipo de Palma de Mallorca

**E**n este documento no se encontrarán definiciones porque consideramos que “los lenguajes crean realidades; cuando nombramos ‘el barrio’ se hace una imagen en nuestra mente de lo nombrado, y esa imagen está necesariamente ligada a un significado. Si decimos Wakinane<sup>1</sup> en un contexto distinto al proyecto, en donde no hay un referente para relacionarlo con algo en nuestra cabeza, la palabra se pierde y se despoja de contenido. Si nombramos Wakinane entre nosotros sabemos que nos referimos a un barrio o un sector urbano marginal, de calles destapadas, casas con puertas abiertas llenas de modisterías y futbolines dispuestos en el espacio público, por donde caminan mujeres coloridas de piel hermosamente negra... los lenguajes crean realidades. Si bien no hemos enfatizado en las definiciones conceptuales, hemos plasmado entre las líneas, entre los relatos orales, entre las imágenes el sentido de lo barrial, lo territorial, lo juvenil. Si en algo ha sido rico el proceso es en la creación de lenguajes, de expresiones comunicativas, de relatos multivocales. Quiero decir que estas nociones han estado presentes a lo largo de cada uno de los textos y los relatos orales de quienes hemos hecho parte de esta construcción. No puede volverse una urgencia crear definiciones exactas y precisas. No puede volverse una urgencia sumar a las miles de definiciones elaboradas desde el Banco Mundial y otros monstruos, una más. Somos expresión creativa de las realidades vividas y sentidas”. Catalina García Baro (2007)<sup>2</sup>

## Breve descripción del proyecto

Barrios del Mundo. Historias Urbanas o Quartiers du Monde, en francés, utiliza la abreviación BDM, en español, con la cual me referiré en adelante en este documento.

El proyecto Barrios del Mundo es un proyecto estratégico de formación política y de formación/reflexión a la participación ciudadana de jóvenes, de asociaciones y de sus autoridades locales.

El objetivo es contribuir a la construcción de una gobernanza<sup>3</sup> local más inclusiva y participativa que considere a los jóvenes como un talento humano en la elaboración de políticas públicas.

1. Barrio de Pikine, en Senegal
2. Referente metodológico sobre cartografía social. Texto obtenido del foro de discusión sobre la Evaluación externa del proyecto (07/11/2007). [www.quartiers-dumonde.org](http://www.quartiers-dumonde.org)
3. Arte o manera de gobernar que se propone como objetivo el logro de un desarrollo económico, social e institucional duradero, promoviendo un sano equilibrio entre el Estado, la sociedad civil y el mercado de la economía. *Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española*. Edición 22, 2001 [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=gobernanca](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=gobernanca)

Desde mayo del 2003 el proyecto trabaja con jóvenes, organizaciones sociales y autoridades locales de nueve ciudades del mundo:

- En Europa: Montreuil (Francia), Barcelona y Palma de Mallorca (España)
- En América Latina: Río de Janeiro (Brasil), Bogotá (Colombia) y El Alto (Bolivia)
- En África: Pikine (Senegal), Bamako (Malí) y Salé (Marruecos)

Algunos de los temas que el proyecto trabaja:

- Identidades y trayectorias
- Poder y participación
- Autoregulación social
- Las discriminaciones
- La construcción social del territorio
- La emigración / inmigración

### **Aspectos metodológicos**

La metodología del proyecto es la Investigación Acción Participación, a la cual me referiré a partir de ahora como IAP; ésta es una herramienta para fortalecer a los participantes en la construcción de saberes y conocimientos colectivos, para provocar acciones transformadoras.

Hay tres elementos en los cuales se apoya la IAP para trabajar con los jóvenes en los barrios; sin embargo, en este documento daré prioridad a la Comunicación y sólo haré una breve reseña de la cartografía social y de la perspectiva de género.

La cartografía social busca ayudar a dibujar, a través de diferentes mapas, la realidad, para reunir en un mismo lenguaje saberes, imaginarios y deseos subjetivos que, socializándose a través del diálogo y la representación, interactúan y se vuelven concientes. Así, las versiones, las miradas y las formas múltiples de comprender el mundo se encuentran y pueden llegar a generar consenso.

La perspectiva de género actúa como un enfoque que cruza todo el proyecto y que apunta al análisis de las relaciones entre hombres y mujeres, en la búsqueda de una mayor equidad en estas relaciones, en todos los ámbitos de la vida.

Y la comunicación, que desarrollaré más adelante, entendida como estrategia metodológica que está presente en las diferentes etapas del proyecto.

Por último, cabe señalar que la forma de organización del proyecto es la red, de la cual forman parte los equipos, pero también la coordinación internacional, los referentes metodológicos y el comité de apoyo y seguimiento. La red se apoya en los encuentros internacionales y en los foros de su página web: [www.quartiersdumonde.org](http://www.quartiersdumonde.org).

## Etapas del proyecto

### 1) Toma de contacto con las entidades interesadas: asociaciones, ONG, instituciones

En África y América Latina se realiza a través de la Asociación ENDA Tercer Mundo (Desarrollo y medio ambiente en el tercer mundo). En Europa, a través de contactos con las entidades responsables de juventud en cada ciudad, como la Secretaría General de Juventud en Barcelona.

Reunión en la UNESCO, en París, para concretar las posibilidades e intereses de implicación de las diferentes entidades, así como para hacer una formación sobre las metodologías de IAP y cartografía social, y una sensibilización sobre perspectiva de género.

Al final de esta reunión, cada representante de las entidades presentes, se comprometió a multiplicar la formación recibida y ayudar a concretar los términos de colaboración con su entidad. Algunas entidades, como Genève Tier Monde, decidieron no participar más que como financiadores y aquí en Barcelona se asumió como un voluntariado, con el apoyo de una entidad.

### 2) Proyecto piloto

Esta parte del proyecto se realizó en cada barrio, para identificar a los jóvenes que iban a participar en el proyecto.

Fue fundamental para el proyecto y la IAP, ya que para poder hacer una investigación-acción, es necesario contar con la voluntad y con el interés de los participantes, de lo contrario es muy difícil o casi imposible realizarla.

En la identificación se buscaron uno o varios grupos de jóvenes con los cuales ya se venía trabajando y sobre todo interesados en el proyecto. Sin embargo, no todos los grupos continuaron, porque una cosa es estar "interesado" y otra muy diferente es implicarse en este proceso, que requiere una actitud y una voluntad. Una de las dificultades más evidentes fue la falta de costumbre de los jóvenes en implicarse en procesos que requieren compromiso, ya que prefieren consumir ofertas culturales, educativas y lúdicas que construir las ellos mismos. Fue fundamental comprender que la participación se aprende y que sólo poco a poco es posible ir adquiriendo habilidades participativas.

Los grupos de jóvenes con quienes se desarrolló el proyecto empezaron realizando un diagnóstico: recopilar datos e identificar historias, recursos y dificultades en sus barrios. Con la información obtenida, se realizó un análisis que generó los primeros asombros, las primeras preguntas, las primeras implicaciones. Una época de intenso trabajo, que dio a conocer el proyecto en el barrio, tanto a autoridades locales, como a entidades y vecinos del sector.

A partir de este diagnóstico, se plantearon nuevas hipótesis de trabajo para construir la investigación en la cual todo el equipo se vería implicado. Y se determinaron los métodos y los instrumentos con los cuales se trabajaría.

En el caso particular de Barcelona, en esta etapa del proceso se trabajó con el vídeo como herramienta para la recopilación del material del diagnóstico, para dinamizar los ejercicios de cartografía social, y los debates y los análisis del diagnóstico. Sobre este tema hablaré al final de la intervención.

A partir del proyecto piloto se sucedió un cambio importante en la mirada de facilitadores y entidades con respecto a las acciones y los proyectos que se venían realizando en los diferentes barrios. Al poner de manifiesto la posibilidad de ayudar a los jóvenes a adquirir un papel más activo dentro de los proyectos, pero sobre todo hacerles responsables y copartícipes de su propio proceso de formación o de las actividades que ya “consumían”, surgió la posibilidad de que los jóvenes pudieran implicarse como ciudadanos activos en sus barrios.

### 3) Desarrollo del proyecto

El proyecto se ha llevado a cabo a lo largo de más de tres años, para lo cual se ha utilizado diversas estrategias, tanto tradicionales como propuestas por el proyecto.

En Malí existen las tertulias café, donde los hombres jóvenes de la comunidad se reúnen tradicionalmente a hablar; este fue, al principio del proyecto, el espacio más idóneo para generar reflexiones sobre los temas del proyecto. Pero en otras ciudades, se usaron los centros cívicos, las casas de barrio, los centros comunales, etc. Los facilitadores y los jóvenes han ido adaptando el proyecto a sus contextos locales.

En cada uno de los barrios se han vivido diferentes experiencias de investigaciones y experimentación, según los temas que se han ido tratando.

Al final de cada una de estas experiencias se realiza una *sistematización* escrita, que sirve de insumo para la elaboración de otros productos como los *power points*, los vídeos, las fotografías, el teatro social, etc. Ambos documentos ayudan a realizar el análisis comparativo de cada tema, pero también permiten dinamizar encuentros con otros jóvenes y con la comunidad en general, y así cumplir con dos recomendaciones fundamentales de la IAP: por un lado, producir un conocimiento científico, en este caso sobre la realidad de los barrios, y, por el otro, hacer una restitución y, sobre todo, una retroalimentación con todas las personas implicadas en el proceso, en este caso las personas y entidades del barrio y las autoridades públicas.

Al final de cada investigación, que tenía una duración de un año, los jóvenes seleccionaban a dos de sus compañeros para que les representara en el Encuentro Internacional de Jóvenes. A lo largo del proyecto se realizaron tres encuentros, uno por continente<sup>4</sup>: el primero en Senegal<sup>5</sup>, el segundo en Colombia<sup>6</sup> y el último en Francia<sup>7</sup>. Además de exponer a

4. Véase los informes y fotografías de los encuentros en la web del proyecto: [www.quartiersdumonde.org](http://www.quartiersdumonde.org), en encuentros.

5. Dakar, 20-26 de marzo de 2005

6. Bogotá, 19-25 marzo 2006

7. Montreuil, 31 de marzo - 8 de abril de 2007

los demás compañeros el trabajo realizado a lo largo del año, los jóvenes han tenido la posibilidad de intercambiar conocimientos y experiencias de manera informal con los otros participantes, entablar amistades, así como conocer de forma crítica los barrios y las realidades de cada una de las ciudades de acogida.

Los encuentros han sido ideales para provocar que los jóvenes pusieran en común sus preocupaciones y seleccionaran el tema de investigación anual, y ha permitido aprender a trabajar, compartir y convivir desde sus múltiples diferencias, así como buscar estrategias de comunicación, e incluso romper con prejuicios y estereotipos.

#### **4) Consolidación**

“Ya podemos percibir una mayor madurez en el equipo de jóvenes de BDM: ya están planeando acciones concretas en sus barrios, proponiendo una formación para otros jóvenes, la movilización de grupo de jóvenes ya existentes, y la búsqueda de nuevos grupos. Además, se están posicionando de manera más autónoma, informada y responsable”. Documentos de sistematización, Equipos de Río de Janeiro, 2005

La última etapa del proyecto ha sido compleja en la medida en que los jóvenes han empezado a desarrollar sus propios proyectos. Algunos de forma colectiva, otros de forma individual. En algunos barrios las acciones están dirigidas al mejoramiento de la vida de la comunidad en general, en otros al mejoramiento de la vida de los jóvenes. En otros, se está pensando en la posibilidad de crear asociaciones juveniles con el apoyo de las entidades que les han acompañado en el proceso; en otros casos los jóvenes se han vinculado a entidades y proyectos ya existentes.

### **Paradigma de la Investigación-Acción**

Ahora voy a intentar presentar la Investigación-Acción-Participación, IAP, en la cual se sustenta el proyecto Barrios del Mundo.

La IAP se sitúa como un método de investigación, y como un concepto de acción, dirigido a fortalecer, a través de un proceso de aprendizaje, procesos políticos de toma de conciencia.

Propone generar procesos que se inician con la producción de conocimientos, la organización y la movilización de las personas implicadas y la transformación de ciertos elementos de la realidad. Favorece aprendizajes y relaciones dinámicas entre diversos actores comprometidos en la elucidación de un objeto de investigación y en la creación de acción dirigidas a transformar aquellos aspectos que hayan sido definidos a través de la investigación.

La IAP valora los saberes y los conocimientos que la gente tiene de su realidad y de su vida, sin necesidad de utilizar un “lenguaje científico”. De esta manera, se desarticula la percepción del investigador dueño del conocimiento y, por tanto, del poder que éste le confiere. De esta manera, se genera una situación horizontal, de diálogo, de confianza,

de aprendizaje mutuo, en el cual todos los participantes pueden aportar y sentirse valorados, respetados, capaces. Se adquiere un poder que genera libertad y voluntad de cambio a nivel público y privado. La problemática de sujeto-objeto se soluciona a través del criterio de democratización, que se concreta en una relación horizontal, *simétrica de sujeto a sujeto* (Fals Borda, 1985; 1991).

Desde la IAP la verdad no es monológica, sino dialógica, porque se construye a partir de diferentes formas de representación y de construcción de la realidad. Y en vez de ser absoluta, es histórica, ya que se lleva a cabo en un momento preciso y en una sociedad particular, y, en el caso del proyecto, en unos barrios muy puntuales.

La objetividad y validez de la IAP se construye con otros criterios. Si una investigación tradicional es objetiva porque diferentes “investigaciones” obtienen los mismos resultados a partir de un mismo tipo de pruebas, en el caso de la IAP, la objetividad se basa en la manera en que todos los participantes intervienen en el proceso de investigación.

Así mismo, la validez de una IAP se transforma en la capacidad de verificación del conocimiento, que se realiza a través del retorno y la retroalimentación de la investigación con la comunidad en la cual se realizó el trabajo. En esta etapa de la IAP, participan todas las personas implicadas en el proceso, que a su vez pertenecen a esa comunidad, así como el investigador que se ha *identificado* con esa comunidad. Así mismo, la objetividad en la IAP es remplazada por *la toma consciente de partido*. La parcialidad consciente se logra a través de una *identificación con los objetos* de investigación (Mies, 1984). En el caso del proyecto Barrios del Mundo, los facilitadores, después de 4 años de trabajo, ya forman parte de la realidad de los barrios en donde trabajan, y están directamente implicados en ella.

Es importante recalcar que la IAP no sólo es una metodología de “investigación”, sino que también es una estrategia de educación popular, un ejercicio de toma de conciencia para la transformación (Freire, 1974, 1978) a través de la cual se construyen nuevas maneras de hacer, pensar y actuar. Y digo construyen, porque los participantes en este proceso intervienen tanto en la selección de los temas de trabajo, como en los procedimientos y herramientas que se deben utilizar. La participación activa de todos los miembros implicados en una IAP enriquece la investigación, dado que todos poseen diferentes experiencias y formas de aproximarse a la realidad.

### **La comunicación**

Después de haber descrito a grandes rasgos las características de la IAP, en el proyecto Barrios del Mundo, haré una rápida descripción de la comunicación como herramienta de la IAP en el mismo proyecto.

Al inicio, el proyecto no contemplaba la comunicación más que como un posible soporte para exponer resultados o dinamizar actividades. Sin embargo, al ser un proyecto que se construye a partir de los aportes, necesidades e intereses de todos los miembros de la red, los jóvenes le

fueron dando un papel más significativo, hasta convertirla en una herramienta fundamental para todos los equipos, desde una perspectiva de proceso, más allá de su sencilla condición de producto.

Y como proceso nos referimos a que la comunicación en este contexto es una oportunidad para recorrer, redescubrir, reconocer, sistematizar y reflexionar, así como para difundir y compartir las realidades que los jóvenes viven. Y volver a empezar. Porque el material recopilado a través de herramientas de comunicación, ya sea como producto terminado o simplemente como material sin elaborar, da pie a nuevas reflexiones, nuevos análisis, nuevas formas de encuentro, debate y nuevos cuestionamientos para continuar profundizando en diferentes temas.

El uso de diferentes soportes de comunicación permite realizar una aproximación a la cotidianidad de los barrios y al entorno, pero, sobre todo, a las personas, que se convierten a su vez en actores y protagonistas. Las técnicas y los “aparatos” de comunicación, en un ejercicio de democratización, de acceso y empoderamiento, ayudan a romper formas tradicionales de relación, de aproximación tanto en el interior como en el exterior de los grupos, y generan expectativas, asombro y protagonismo.

La comunicación ha facilitado a los equipos el hecho de encontrarse y conocer maneras de sentir, pensar, intercambiar opiniones, hacer y crear. A la vez que ha originado dinámicas propias de trabajo, organización y creación.

Como consecuencia de este mismo proceso, el material recopilado ha llegado a concretarse en productos; documentos creativos, complejos, ricos y sobre todo coherentes con el desarrollo del proyecto, que facilitan el análisis, la reflexión y la expresión de los jóvenes. Muchos de estos productos han permitido a los equipos dar cuenta de sus investigaciones, sus conocimientos, sus reflexiones y sus transformaciones tanto en el trabajo local, como para recoger y mostrar el trabajo realizado a lo largo del año, a escala internacional. En definitiva, se ha puesto en práctica una forma diferente, más ágil, dinámica y creativa de procesar, seleccionar y producir información (Martín-Barbero, 2002).

Este año la confluencia entre comunicación y construcción social del territorio ha permitido a los equipos del proyecto empezar a comprender la utilidad de la comunicación y sus herramientas en el proceso consciente de transformación de sus barrios y también de ellos a nivel personal<sup>8</sup>. Con construcción social del territorio me refiero al conjunto de relaciones y dinámicas sociales, ideas, imágenes, mitos, experiencias, conocimientos y saberes colectivos de una comunidad. Eso que “no es un lugar, sino un tener lugar”, en palabras de Manuel Delgado<sup>9</sup>.

Desde un punto de vista comunicativo, la construcción social del territorio son los canales, los mensajes y los códigos para leer y para expresar mensajes en cada lugar, pero también los mensajes que producimos y la carga simbólica que estos llevan.

Ese fenómeno que pasa en las esquinas del barrio, en las plazas, en las tiendas, y a través de las miradas, los gestos, los chistes, los saberes

8. Ya que no es posible hablar de transformación política real, si esta no se produce antes en los individuos y se refleja en sus actos, en su quehacer cotidiano, en su forma de vivir el barrio.

9. Archipiélago Cuadernos de Crítica de la Cultura núm.62 coordinado por: Área Ciega, Espacio públicos de Resistencia. <http://areaciaga.net/index.php/plain/textos/archipiélago>

populares, los chismes, lo cotidiano. Aquello que sólo puede ser leído por quienes viven en determinado territorio y conocen sus dinámicas, por quienes controlan lo que se dice y lo que no se dice y cómo se dice, en ese trozo de ciudad.

En la construcción social del territorio intervenimos todos de forma consciente o inconsciente, caminando por las calles, mirando y hablando con la gente<sup>10</sup>. A partir de allí hemos creado relaciones con personas y hemos reforzado nuestra manera de movernos, analizar, reaccionar y hacer. Y lo hemos venido haciendo desde niños, porque hemos aprendido a través de la socialización que al final es comunicación. E incluso podemos llegar a decir que es la cultura del barrio, entendiendo cultura "... como un proceso dinámico y cambiante, que parte del diálogo entre diferentes agentes y que se construye a partir de la comunicación"<sup>11</sup>.

"Trabajando este tema –la construcción social del territorio– nos hemos dado cuenta de que todo el tiempo estamos interfiriendo y haciendo el territorio". Joven del equipo de Brasil<sup>12</sup>.

Pero si el territorio se construye, evidentemente no es estático, sino que es móvil, variable, desequilibrado y cambiante como la realidad social que lo mueve. Igualmente en el barrio conviven diversas territorialidades: las entidades, los vecinos, los jóvenes, las instituciones, etc., con intereses, percepciones, valoraciones y actitudes territoriales diferentes, que generan relaciones de complementación, cooperación, conflicto, enfrentamiento. Entonces el problema radica en que los actores que confluyen en el barrio tienen desiguales capacidades de apropiación, influencia, actuación y transformación del territorio, ya sea en Europa, en África o en América Latina. Entonces, el conocimiento, la comprensión y el análisis del mismo dentro de cada contexto implica el conocimiento de su proceso de producción, para implicarnos de forma conciente en su transformación.

De esta manera, la comunicación puede ayudar a generar y difundir formas de representación, cuestionando símbolos y conceptos que difunden y refuerzan los grandes medios de comunicación, la publicidad; pero también estereotipos, prejuicios y discriminaciones que los individuos reproducen y refuerzan sin tan sólo notarlo, incluso a pesar de tener una postura supremamente crítica con las instituciones, la política y la economía.

Resulta fascinante ver cómo, a pesar de que en algunos momentos no parezca evidente, realizar un trabajo así de complejo en los barrios, en los cuales la realidad cotidiana nos avasalla, los jóvenes realmente empiezan a transformarse y con ello a transformar su realidad.

"... Sería suicida para una sociedad alfabetizar sin tener en cuenta el nuevo país que productivamente está apareciendo. En segundo lugar, construcción de ciudadanos significa que la educación tiene que enseñar a leer ciudadanamente el mundo, es decir, tiene que ayudar a crear en los jóvenes una mentalidad crítica, cuestionadora, desajustadora de la inercia en la que la gente vive, desajustadora del acomodamiento en la riqueza y de la resignación en la pobreza" (Martín-Barbero, 2002)<sup>13</sup>.

10. A través de la llamada acción comunicativa.

11. Mayugo, Pérez y Ricart. "Jóvenes, creación y comunicación". *Finestra oberta*. No. 41 (septiembre 2004). Barcelona: Fundación Jaume Bofill. (Traducción libre del catalán al español realizada por Incita).

12. Documento de sistematización del tercer año. Página 10. Equipo de Brasil, marzo del 2007.

13. Profesor de Antropología y Comunicación en México y Colombia, procedente de la Escuela de Antropología e Historia de la Universidad Autónoma de México.

## Referencias bibliográficas

DELGADO, Manuel. "Espacios públicos de Resistencia". *Archipiélago Cuadernos de Crítica de la Cultura*. No. 62. Coordinado por Área Ciega. <http://areaciega.net/index.php/plain/textos/archipelago>

FALS BORDA, Orlando. *Conocimiento y poder popular*. Bogotá: Editorial Siglo 21, 1986.

– *El Problema de cómo investigar la realidad para transformarla por la praxis*. Bogotá: Editorial Tercer Mundo, 1989.

FREIRE, Paulo. *Pedagogía del Oprimido*. Editorial Siglo 21. 7ª edición en España, diciembre 2003.

MARTÍN-BARBERO, Jesús. *Oficio de Cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura*. Santiago de Chile: Fondo de Cultura Económica, 2002.

MAYUGO, Pérez y Ricart. "Jóvenes, creación y comunicación". *Finestra oberta* No. 41 (septiembre 2004). Barcelona: Fundación Jaume Bofill.

VV AA. *Documento de sistematización del proyecto Barrios del Mundo Historias Urbanas, 2005*. París: Asociación Quartiers du Monde, 2005.

VV AA. *Documento de sistematización del proyecto Barrios del Mundo Historias Urbanas, 2006*. París: Asociación Quartiers du Monde, 2006.